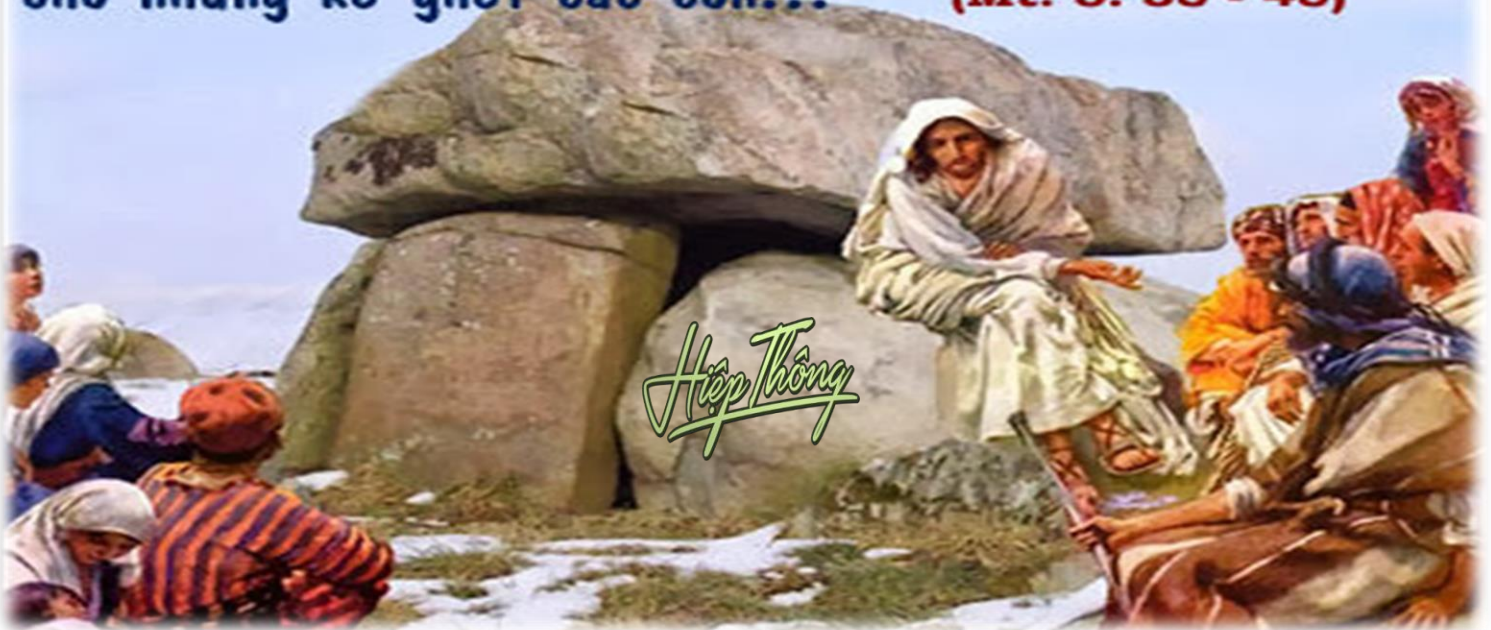




Hãy yêu thương thù địch các con, hãy làm lành cho những kẻ ghét các con... (Mt. 5: 38 - 48)



CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN - Năm A - Ngày 23 tháng 02 năm 2020

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
471 South Quaker Lane
West Hartford, CT 06110

- Giờ làm việc

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

Cha chánh xứ

☎: 860.830.8288 - 860.521.8296 | chatuan@anredunglac.net

E: vanphong@anredunglac.net

W: saintandrewdunglac.org

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường:

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

-**Chúa Nhật:**

Lễ 1: 8:30 AM

Lễ 2: 2:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

▪ Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ Chủ tịch:

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ Phó chủ tịch:

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn - 860.997.0506

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

▪ CÁC HỘI ĐOÀN

✦ Hội Mân Côi:

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ Nhóm Cao Niên:

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ Ca Đoàn Thánh Linh:

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ Ca Đoàn Thánh Thể:

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Chi Trần Thường Tiffany

tiffytran22@gmail.com

✦ Gia Đình Thánh Gia:

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ Ban Giới Trẻ

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ Ban Tài Chánh:

Bà Theresa Trần Lê Minh Trúc

☎: 860.335.5834

✦ Ban Giúp Lễ:

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ Thiếu Nhi Thánh Thể:

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ Ban Đọc Sách:

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ Thừa Tác Viên

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ Ban Đọc Kinh

▪ SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi

Vào các ngày Chúa Nhật

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30

Giáo Lý: 11:35 – 12:35

Ăn Trưa: 12:40 – 1:00

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 23/02/2020

CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN A

- **Thứ Hai: 24/02/2020.** Tuần VII Thường Niên. Thánh Scholastica – Trinh nữ.
- **Thứ Ba: 25/02/2020.** Tuần VII Thường Niên. Lễ Đức Mẹ Lộ Đức. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- **Thứ Tư: 26/02/2020.** Thứ Tư Lễ Tro: **ĂN CHAY VÀ KIÊNG THỊT, THÁNH LỄ 7:00 AM và 7:00 PM**
- **Thứ Năm: 27/02/2020.** Tuần VII Thường Niên. Thánh Phao-lô Lê Văn Lộc, Linh mục, Tử đạo. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM.**
- **Thứ Sáu: 28/02/2020.** Tuần VII Thường Niên. Thánh Cyril, Đan Sĩ, và Mêthôđiô, Giám mục
- **Thứ Bảy: 29/02/2020.** Tuần VII Thường Niên.

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

✦ Xin Tạ ơn

✦ **Cầu cho các linh hồn mới qua đời:**

-Giuse Nguyễn Văn Hoàn

-Maria Bùi Thị Hào và Anna Nguyễn Thị Liễu (Hội môn côi xin)

- Phêrô Nguyễn Khắc Tường (Ca Đoàn Thánh Linh xin)

- Têrêsa Lê Thị Nhung – Gioan Baotixita

✦ **Lễ giỗ cho các linh hồn:**

-Phêrô Nguyễn Văn Lâm (giỗ 100 ngày)

-Maria Lê Thị Đào (Giỗ 1 năm)

-Maria Đinh Thị Luy

-Nguyễn Thị Muôn

✦ **Và cho các linh hồn:**

- Maria Trịnh Thị Lụa

- Augustino Nguyễn Đức Kỳ

- Phêrô Lê Văn Thừa

-Maria Lê Thị Bé

- Phêrô Lê Văn Bích

-Maria Nguyễn Thị Hằng

-Maria Lê Thị Biết

-Giuse Lê Văn Chiến

-Maria Nguyễn Thị Lạ

-Matthew Nguyễn Xuân Dương

-Matthew Nguyễn Cao Huynh

-Matthew Nguyễn Xuân Thảo

- Phao-lô Hoàng Công Trứ

-Giuse Trần Văn Lộc

-Anna Nguyễn Thị Lan

-Giuse Đinh Ty

-Tiên nhân nội ngoại

- Các linh hồn mỗi côi

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Thánh Lễ Chúa nhật ngày 16 tháng 02 năm 2020.

Lễ 8:30 AM : \$ 770

Lễ 2:30 PM : \$ 1,094

Food to go : \$ 468

Tổng cộng : \$ 2,332

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

✦ **Lớp luyện thi Quốc Tịch Mỹ cho những ai chưa có Quốc Tịch.** (tu vấn – điền đơn, luyện thi...) **Lịch học: 7:00 PM thứ Năm và Thứ Sáu hàng tuần bắt đầu từ ngày 5 tháng 3 năm 2020.**

Hoàn toàn miễn phí

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Lễ tro – Mùa Chay Thánh 2020

Thứ Tư Lễ Tro: ngày 26 tháng 2:

ĂN CHAY KIÊNG THỊT

Thánh Lễ **7:00 AM và 7:00 PM**

Tĩnh Tâm Mùa Chay **BẮT ĐẦU LÚC 7:00 PM**

*Thứ Sáu, ngày 13/3/2020: Đường vào hoả ngục.

*Thứ Bảy, ngày 14/3/2020: Chia khoá Thiên Đàng.

Do Linh Mục: **Micae Nguyễn Trường Luân** (Dòng Chúa Cứu Thế Giảng thuyết.)

TĨNH TÂM Ở NHÀ THỜ - SẼ CÓ THÁNH LỄ cho cả 2 ngày tĩnh tâm – Giải tội ngày 14/3/2020 Sau Tĩnh Tâm.

Xin hãy dành thêm thời gian trong mùa chay để: Châu Thánh Thể – Tham dự thánh lễ ngày thường – cầu nguyện – Ăn chay ngày thứ sáu... để dọn lòng mừng Chúa Phục Sinh

Sau tĩnh tâm Kính Mời Toàn Thể cộng đoàn giáo xứ ở lại dùng cơm tối tại hội trường.

Tìm Hiểu Giáo Lý

NHỮNG CON ĐƯỜNG ĐƯA TỚI SỰ NHẬN BIẾT THIÊN CHÚA: bài 1 (tiếp theo)

Con người: với sự cởi mở đón nhận chân lý và vẻ đẹp, với lương tri, với sự tự do và tiếng nói của lương tâm, với niềm khát vọng sự vô biên và hạnh phúc, con người tự hỏi về sự hiện hữu của Thiên Chúa. Nhìn vào tất cả những điều kể trên, con người nhận ra những dấu chỉ của linh hồn thiêng liêng của mình. Là “hạt giống của sự vĩnh cửu mà con người mang nơi mình, và không thể gián lược vào vật chất mà thôi”[10], nên linh hồn con người không thể có một nguồn gốc nào khác ngoài một mình Thiên Chúa. (GLCG số 33)

Vũ trụ và con người minh chứng rằng chúng không phải là nguyên lý tiên khởi và cứu cánh tối hậu của chính mình, nhưng thông phần với “Hữu Thể Tự Tại”, vô thủy vô chung. Như vậy, qua những “con đường” khác nhau đó, con người có thể đạt tới việc nhận biết sự hiện hữu của một thực tại là nguyên lý tiên khởi và là cứu cánh tối hậu của mọi sự, “mà mọi người gọi là Thiên Chúa”. (GLCG số 34)

Các tài năng của con người làm cho con người có thể nhận biết sự hiện hữu của một Thiên Chúa có ngôi vị. Nhưng để con người có thể tiến đến chỗ thân mật với Ngài, Thiên Chúa đã muốn mạc khải chính mình Ngài cho con người và ban cho họ ân sủng để nhờ đó họ có thể đón nhận mạc khải này trong đức tin. Tuy nhiên, các “lý chứng về sự hiện hữu của Thiên Chúa” có thể chuẩn bị cho đức tin và giúp người ta thấy rằng đức tin không đối nghịch với lý trí của con người. (GLCG số 35)

✠ Phân Ưu ✠

Cộng Đoàn Giáo Xứ xin chân thành phân ưu đến gia đình Cụ Ông Giuse Nguyễn Văn Hoàn. Nguyên xin Chúa đưa linh hồn cụ ông Giuse hưởng nhan Thánh Chúa – và xin cho Cụ Bà và các Thành Viên trong gia đình luôn được bình an trong tình yêu của Chúa Kitô.

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 23/02/2020

Bài Đọc I: Lv 19,1-2. 17-18

Trích sách Lêvi.

Chúa phán cùng Môsê rằng: "Người hãy nói cho toàn thể cộng đồng con cái Israel: Các người hãy nên thánh, vì Ta là Đấng Thánh, là Thiên Chúa các người. Đừng giữ lòng thù ghét anh em, nhưng hãy răn bảo họ công khai, để khỏi mang tội vì họ. Đừng tìm báo oán, đừng nhớ lại lời mắng nhiếc của kẻ đồng hương. Hãy yêu thương các bạn hữu như chính mình. Ta là Chúa".

Bài Đọc II: 1 Cr 3, 16-23

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, Anh em không biết anh em là đền thờ của Thiên Chúa và Thánh Thần Thiên Chúa ngự trong anh em sao? Nếu ai xúc phạm tới đền thờ của Thiên Chúa, thì Thiên Chúa sẽ huỷ diệt người ấy. Vì đền thờ của Thiên Chúa là thánh, mà chính anh em là đền thờ ấy.

Đừng có ai lừa dối mình. Nếu có ai trong anh em cho mình là người khôn ngoan ở đời này, thì kẻ ấy hãy nên điên dại để được khôn ngoan: vì sự khôn ngoan của thế gian này là sự điên dại đối với Thiên Chúa, vì có lời chép rằng: "Chính Người bắt chợt những người khôn ngoan ngay trong xảo kế của họ". Lại có lời khác rằng: "Chúa biết tư tưởng của những người khôn ngoan là hão huyền". Vậy đừng có ai còn tự phô trương nơi loài người. Vì tất cả là của anh em, dù là Phaolô, hay Apollô, hoặc Kêpha, hoặc thế gian, sự sống hay sự chết, hoặc hiện tại hay tương lai. Tất cả là của anh em, nhưng anh em thuộc về Đức Kitô, và Đức Kitô thuộc về Thiên Chúa.

PHÚC ÂM: Mt 5, 38-48

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Các con đã nghe bảo: 'Mắt đền mắt, răng đền răng'. Còn Thầy, Thầy bảo các con: đừng chống cự lại với kẻ hung ác; trái lại, nếu ai vả má bên phải của con, thì hãy đưa má bên kia cho nó nữa. Và ai muốn kiện con để đoạt áo trong của con, thì hãy trao cho nó cả áo choàng nữa. Và ai bắt con đi một dặm, thì con hãy đi với nó hai dặm. Ai xin, thì con hãy cho. Ai muốn vay mượn, thì con đừng khước từ.

"Các con cũng đã nghe dạy rằng: 'Hãy yêu thương tha nhân, và ghét thù địch'. Còn Thầy, Thầy bảo các con: Các con hãy yêu thương thù địch các con, hãy làm lành cho những kẻ ghét các con, và cầu nguyện cho những kẻ bắt bớ và vu khống các con, để các con nên con cái Cha các con ở trên trời, là Đấng làm cho mặt trời mọc lên trên người lành cũng như kẻ dữ, và cho mưa trên người công chính cũng như kẻ bất lương. Vì nếu các con yêu thương những kẻ yêu thương các con, thì còn có công gì? Nào những người thu thuế không làm như vậy ư? Và nếu các con chỉ chào hỏi anh em các con mà thôi, thì các con có làm gì hơn? Nào dân ngoại không làm như vậy sao? Vậy các con hãy nên trọn lành như Cha các con trên trời là Đấng trọn lành".

Children's liturgy

Seventh Sunday in Ordinary Time -Year A

Today Jesus asks us to love our neighbours and to share generously all that we have.

Jesus says that if someone asks to have something like a shirt, we should give them a coat as well. Or if they ask us to walk one kilometre with them, we should walk two. What do you think Jesus means?

Jesus is asking us to share generously with other people by not just lending them what they ask for, but by giving them even more than they need.

Can you think of a time when someone shared something with you? What was it? How did it make you feel?

Has anyone ever refused to share with you? How did that feel?

Jesus tells us that we should love everyone, not just our friends and family. God loves and cares for all of us and wants us to love all the other members of our global family.

God calls us to share with each other so that the world is a fairer and better place for everybody, so that everyone has enough to eat and drink, a safe place to live and can go to school.

The members of our global family live in all the different countries in the world. Can you name some other countries?

The members of our global family speak many different languages. Can you say hello in any other languages? (some examples include, bonjour, bom dia, hola, jambo, konichiwa etc)

How do you think we can share with people here and in other countries? What will you share this week and who with?

Cầu Nguyện:

Lạy Chúa, sống giữa trần thế, chúng con bị lây nhiễm những gian dối lọc lừa đầy rẫy trong xã hội. Chúng con sợ những thua thiệt khi sống sự thật. Chúng con sợ những phiền lụy khi sự thật được phơi bày. Xin Chúa giúp chúng con can đảm để chấp nhận và làm chứng cho chân lý hầu xứng danh là con cái Chúa. Amen.